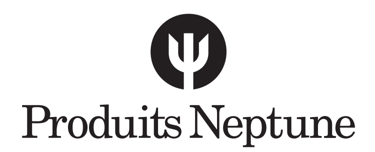


SYSTÈME JETS D‘AIR WISH
WISH AIR JETS SYSTEM

Système de massage à jets d‘air pour bains en polymère - Air jet massage system for polymer bathtubs

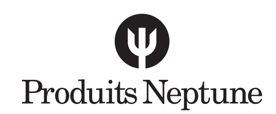
Manuel d‘installation - Installation manual



6835, RUE PICARD
SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 1H3
CANADA

TÉLÉPHONE -TELEPHONE: 450 773 7058
TÉLÉCOPIEUR - FAX: 450 773 5063
SANS FRAIS - TOLL-FREE: 1 888 366 7058

produitsneptune.com



AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ASSUREZ-VOUS D'AVOIR UN ACCÈS POUR RACCORDER L'ÉLECTRICITÉ EN-DESSOUS DU MODULE AINSI QUE L'EAU SI VOUS INSTALLEZ DE LA ROBINETTERIE.

BEFORE STARTING THE INSTALLATION MAKE SURE THAT YOU CAN SUPPLY ELECTRICAL POWER BENEATH THE UNIT AND HAVE WATER ACCESS IF YOU INSTALL THE OPTIONAL FAUCETS.

1 - DÉBALLAGE

Ouvrir la boîte. Ne pas utiliser d'objets tranchants.

1.1 - Retirer délicatement le module de la boîte. Attention - le module est lourd. (Fig. 1)

1 - UNPACKING

1.1 - Open the box. Do not use any sharp objects. Carefully remove the unit from the box. Caution - Heavy item (Fig. 1)

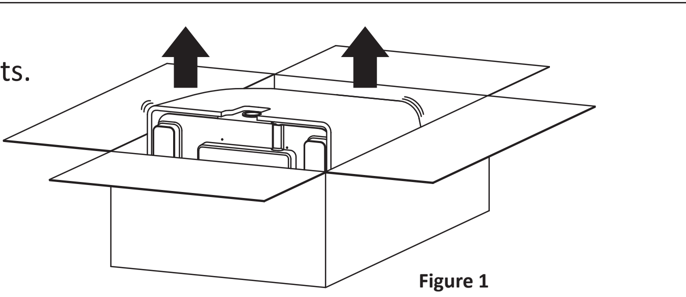


Figure 1

2 - POSITIONNEMENT DU MODULE

2.1. Placer le module sur le plancher et aligner le trou préalablement percé sur la baignoire avec le trou du module afin de déterminer la position finale. Assurez-vous que le module est le plus près possible de la baignoire, sans toutefois lui toucher. (Fig. 2)

2.2 Marquer la position sur le plancher.

OPTION DE LA ROBINETTERIE

Avec l'option de la robinetterie, assurez-vous que le module est suffisamment près de la baignoire afin que l'eau coule dans la baignoire.

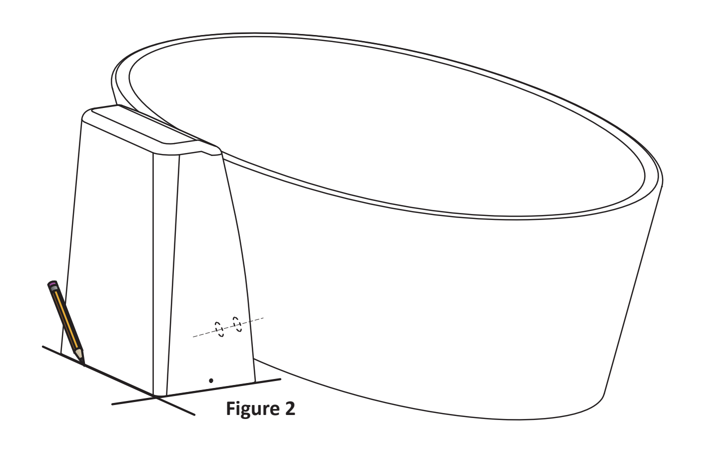


Figure 2

2 - POSITIONING OF THE UNIT

2.1. Place the unit on the floor and align the hole of the bathtub with the hole of the unit to determine the final position. Make sure that the unit will be located as close as possible to the bathtub without any contact. (Fig. 2)

2.2 Mark the position on the floor.

FAUCET INSTALLATION

With the faucet option, make sure that the unit is close enough to the bathtub, so that the faucet will pour water inside the tub.

3 - ENLEVER LE COUVERCLE DU MODULE

3.1 Retirer les deux vis dans le bas du module qui maintiennent le couvercle et la base ensemble. (Fig. 3)
3.2 Retirer le couvercle de la base du module. (Fig. 4)

Figure 3

OPTION DE LA ROBINETTERIE

- Consulter les instructions du fabricant de robinetterie pour déterminer la grosseur des trous à percer, la position et la plomberie appropriée. Prendre en considération le positionnement de la robinetterie et du manifold avant de percer le couvercle (Fig. 5)

- Les trous pour la robinetterie doivent être percés perpendiculairement en utilisant une scie emporte-pièce sur le dessus du couvercle, de l'extérieur vers l'intérieur. L'utilisation de ruban à masquer sur la zone de perçage va prévenir d'écailler ou de rayer la surface.

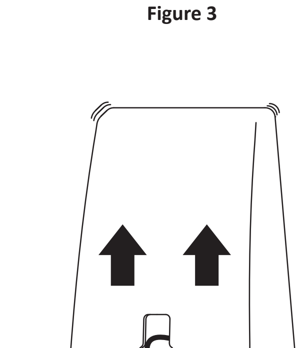


Figure 4

3 - REMOVING THE UNIT COVER

3.1 Remove the two white screws holding the cover and the unit base together (Fig. 3)
3.2 Remove cover from above the unit's base (Fig. 4)

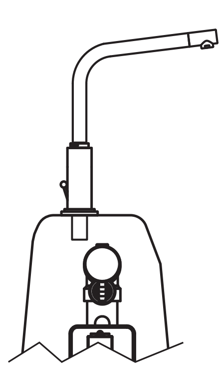
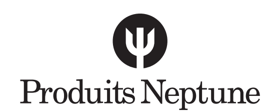


Figure 5

FAUCET INSTALLATION

- Refer to the manufacturer's faucet instructions for hole size, position, and appropriate plumbing. Take into consideration the positioning of the faucets and the location of the manifold before drilling the cover (Fig. 5)

- Faucet holes must be drilled perpendicularly, using a hole saw, on the top of the cover from the finished surface, not from the inside. The use of masking tape on the drilling area will prevent unwanted surface chipping and scratching.

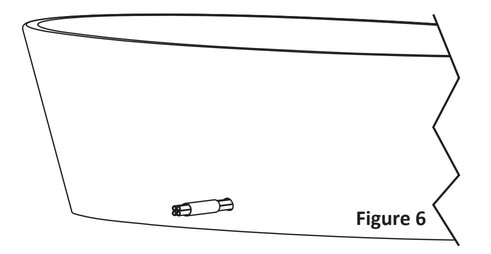


4 - INSERTION DES TUYAUX À AIR À L'INTÉRIEUR DU MODULE

4.1. Insérer les 4 tuyaux à air dans le tuyau de métal blanc (Fig. 6)

4.2. Insérer le tuyau de métal blanc dans l'oeillet à la base du module. *Si le tuyau de métal blanc est trop long et fait plier les tuyaux à air vous devez le couper à une longueur appropriée.* (Fig. 7)

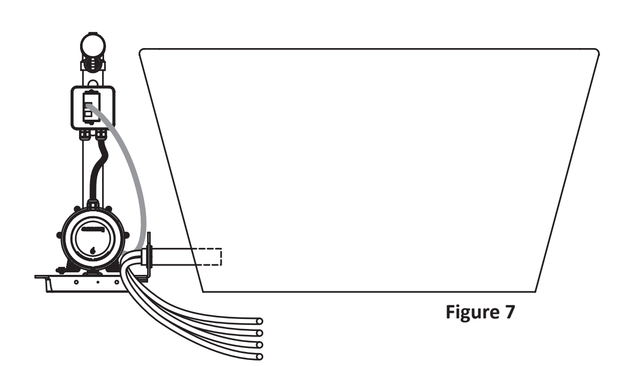
IMPORTANT:
Pour éviter de faire plier les tuyaux à air, assurez-vous de faire un grand rayon avec les tuyaux lorsque vous les raccordez au manifold. (Fig. 10 - p.6)


Figure 6

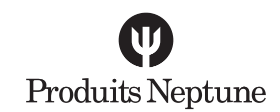
4 - PASSING THE AIR HOSES INSIDE THE UNIT

4.1. Pass the 4 air hoses through the white metal pipe. (Fig. 6)

4.2. Insert the white metal pipe in the unit's base grommet. *If the white metal pipe is too long and makes the hoses kink, you may cut it to the appropriate length.* (Fig. 7)


Figure 7

IMPORTANT:
To avoid kinking of the air hoses, make sure that a nice smooth bending radius is achieved, when connecting them to the manifold. (Fig. 10 - p.6)



5 - FIXATION DE LA BASE

5.1. Si nécessaire percer le plancher en utilisant les 4 trous préalablement percés dans les pièces d'aluminium (Fig. 8).

IMPORTANT*: En perçant le plancher, faites attention de ne pas endommager les tuyaux à eau et les fils électriques. Utiliser le bon type de vis pour fixer la base au plancher.*

- Pour un plancher en bois ou en linoléum: utiliser les 4 vis fournies.
- Pour un plancher en céramique ou autres surfaces dures: Utiliser les 4 vis fournies, mais assurez-vous de percer préalablement des trous dans la surface dure avant de visser les vis dans la structure de bois du plancher.
- Pour les autres surfaces, utiliser le bon type de vis et assurez-vous que la longueur est appropriée.

5 - FIXING THE BASE UNIT

5.1. Drill through the 4 pre-drilled holes on the aluminum angles of the unit base to drill the floor, if needed (Fig. 8).

IMPORTANT: *Be careful not to damage any water pipes, electrical wires and electrical components during drilling through the floor. Use appropriate fastening hardware to secure the unit in place.*

- For wood-based or linoleum floors: Use the 4 screws provided.
- For ceramic or other hard surfaces: Use the 4 screws provided but make sure to pre-drill holes through the hard surface prior to tightening the screws to the wooden frame of the floor.
- For any other surfaces, use appropriate screws and make sure that the length is appropriate.

IMPORTANT

Soyez prudents lors du positionnement de la base puisque les dimensions du couvercle dépassent celles de la base.

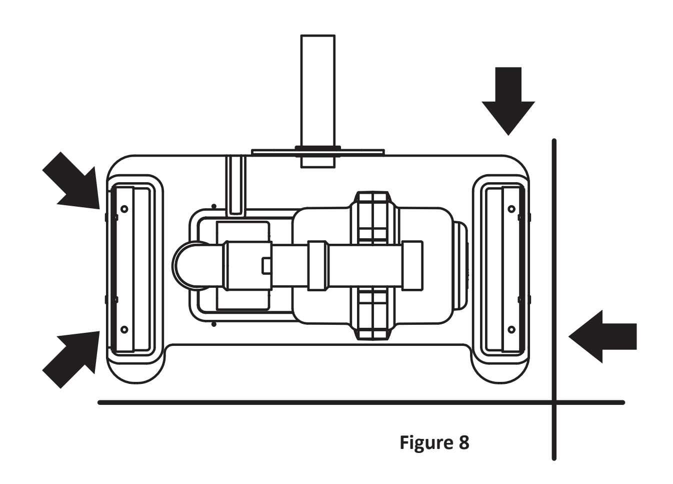


Figure 8

IMPORTANT

Be careful when installing the unit's base since the cover dimensions exceed the unit's base.

6 - RACCORDEMENT DES TUYAUX À AIR AU MANIFOLD

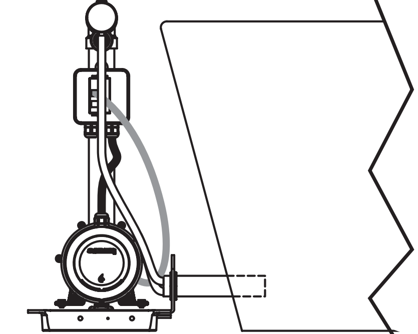
6.1. Raccorder les lignes à air de la baignoire aux sorties du manifold.
Si les tuyaux à air sont trop longs et plient, vous devez les couper à une longueur appropriée (Fig. 9).



IMPORTANT:
Pour éviter de faire plier les tuyaux à air, assurez-vous de faire un grand rayon avec les tuyaux. L'installation des tuyaux doit être faite tel qu'illustré afin d'éviter la rétention d'eau. *(Fig. 10)*

Pour faciliter l'installation, vous pouvez utiliser un peu d'eau savonneuse pour lubrifier l'extrémité des tuyaux et des sorties du manifold avant de les raccorder (Fig. 11).

Figure 9



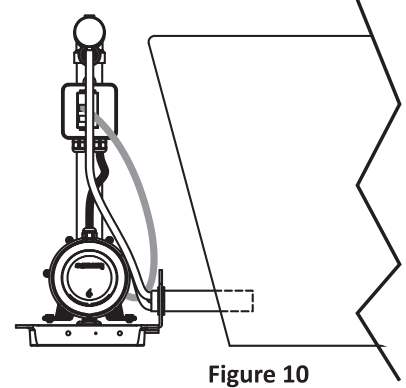


Figure 10

6 - CONNECTING AIR HOSES TO THE MANIFOLD

6.1. Connect the 4 bathtub airlines to the air manifold outlets.
If the air hoses are too long and kink, you may cut them to the appropriate length (Fig. 9).

IMPORTANT:
To avoid kinking of the air hoses,
make sure that a nice smooth bending radius is achieved.
The hose installation must be as shown to avoid water retension *(Fig. 10).*

To facilitate the installation you can use some soapy water to lubricate the end of the hose and the barbed fitting before connecting it. (Fig. 11).

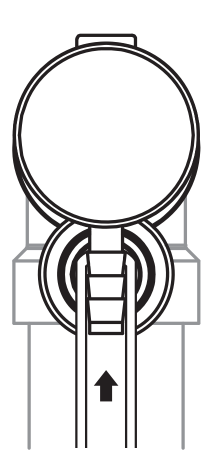
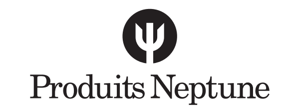


Figure 11



7 - INSTALLATION ÉLECTRIQUE

L'installation peut être soumise à une inspection et à l'approbation par les autorités locales. Tous les raccordements électriques doivent être faits par un électricien agréé.

120V Installer un circuit de 120V, 60Hz, 15A protégé d'un interrupteur différentiel de défaut de mise à la terre (G.F.C.I.) de classe «A», de la boîte d'alimentation principale à la boîte de jonction. Utiliser un câble de calibre 14 (AWG 14) de 3 conducteur (2 conducteurs plus la mise à la terre). (Si la distance entre le baignoire et le panneau électrique est supérieur à 100 pieds (30.4 mètres) référez-vous à votre code électrique local.)

7.1. Avant de commencer l'installation assurez-vous de couper le courant à l'alimentation électrique principale.

7.2. Percer un trou dans le plancher à côté de la base du module pour passer le fil d'alimentation électrique. (Ne pas percer dans la base en plastique) (Fig. 12).

OPTION DE LA ROBINETTERIE:
Percer 2 trous supplémentaires dans le plancher pour les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide.

7.3. Passer le fil électrique approprié dans le trou du plancher.

7.4. Raccorder les fils à l'intérieur de la boîte de jonction déjà installée au-dessus du souffleur.

7.4. Utiliser des connecteurs approuvés UL/CSA à l'intérieur de la boîte de jonction: Noir/Noir, Vert/Mise à la terre, Blanc/Blanc. Assurez-vous que les fils sont bien raccordés une fois le branchement terminé (Fig. 13).

7.5 Visser le couvercle de la boîte de jonction en place.

Figure 12

Figure 13

7 - ELECTRICAL INSTALLATION

The electrical installation is subject to inspection and approval by local authorities. All electrical connections must be made by a licensed electrician.

120V Run a separate 120V, 60Hz, 15A G.F.I. (Class A protected) electric circuit from the main fuse box to the junction box. Use a 14 gauge (AWG 14 wire) three conductor wire (2 wires plus ground). (Refer to the unit rating and local electrical code)

7.1. Before beginning installation make sure that electrical power is disconnected at the fuse box.

7.2. Drill one hole through the floor beside the unit's base to run the electrical feed wire. (Do not drill through the plastic base) (Fig. 12).

FAUCET INSTALLATION:
Drill 2 additional holes through the floor for hot/cold water supplies.

7.3. Pass the appropriate wire through the drilled hole on the floor.

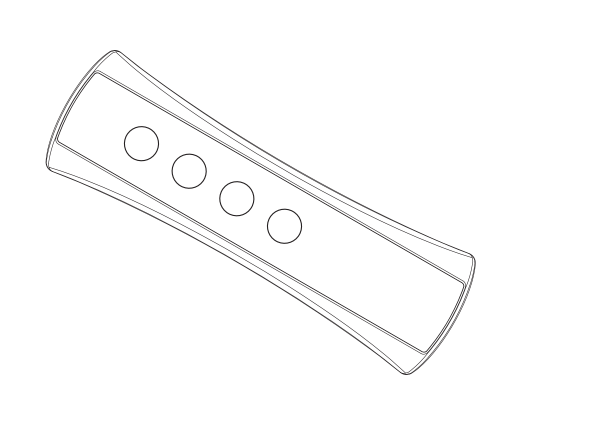
7.4. Connect the wire inside the junction box already installed over the blower assembly.

7.4. Using UL/CSA approved wire connectors in the junction box: Black to black, Green to ground, White to white. Make sure all connections are fastened firmly after wiring is completed. (Fig. 13).

7.5 Screw the junction box cover lid back in place.

8 - TEST DU MODULE ET DU SYSTÈME DE MASSAGE À AIR

8.1. Alimenter le module.
8.2. Utiliser la télécommande pour démarrer le souffleur.
(Référez-vous aux instructions du souffleur)

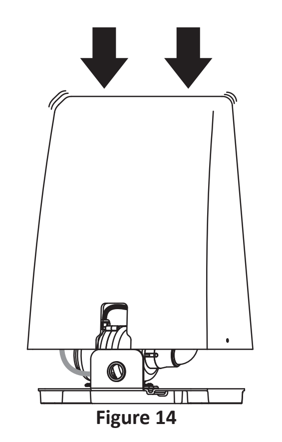


8 - TESTING OF THE UNIT AND THE AIR SYSTEM

8.1. Turn on the power
8.2. Use the remote control to activate the blower
(Refer to blower instructions)

9 - INSTALLATION FINALE

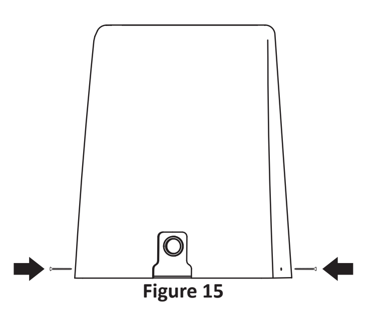
9.1. Inspecter le module et s’assurer qu’il n’y a pas de fuite d’air et que toutes les composantes telles que la base, le souffleur, le manifold, les tuyaux et les câbles sont correctement installés et raccordés sans interférence.
9.2. Insérer le couvercle sur la base. (Fig. 14)
9.3. Visser en place les 2 vis blanches fournies en bas de chaque côté du couvercle. (Fig. 15)


Figure 14



OPTION DE LA ROBINETTERIE:

Utiliser des blocs de bois (2’’ x 4’’ ou 4’’ x 4’’) de chaque côté pour soulever le couvercle et raccorder les tuyaux flexibles de la robinetterie aux valves à eau. Assurez-vous que le couvercle est maintenu en toute sécurité afin d’éviter qu’il glisse et qu’il brise. (Fig. 16)
Inspecter soigneusement afin de s’assurer qu’il n’y a pas de fuites d’eau avant d’enlever les blocs de bois et remettre le couvercle à sa place sur la base.


Figure 15

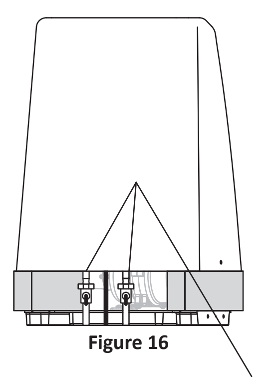


9 - COMPLETING THE INSTALLATION

9.1. Inspect the unit for air leaks and make sure that all components such as the plastic base, blower, manifold, piping, hoses and cables are properly installed and connected without any interference.
9.2. Insert the cover over the unit base. (Fig. 14)
9.3. Screw in place the 2 white screws provided on each side of the bottom cover. (Fig. 15)

FAUCET INSTALLATION:

Use wood blocks (2’’ x 4’’ or 4’’ x 4’’) on each side to lift the cover and connect the faucet flexible water connectors to the supply valves.
Make sure to maintain the cover safely leveled to prevent rollover and damage. (Fig. 16)
Carefully inspect for any water leaks before removing the wood blocks and sliding the cover over the unit’s base.


Figure 16

Tuyaux en acier tressé
Steel braided hoses